

# 《话/镜》

## 图书基本信息

书名：《话/镜》

13位ISBN编号：9787302346011

出版时间：2014-4-10

作者：[以] 盖伊·多伊彻

页数：329

译者：王童鹤,杨婕

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)

## 内容概要

为什么你看到的世界不一样？

因为你说的不一样。

《荷马史诗》中，把天空形容为黑色，蜂蜜形容为绿色，大海形容为紫罗兰色。《圣经》把鸽子的羽毛形容成绿色。直到20世纪，澳洲一些土著还没有表示蓝色的词。

两个世纪前的学者们排除了这是诗歌修辞的可能，提出了更惊人的论点：古人的眼睛没有进化到我们现在的程度，也就是说，古人普遍是色盲。

事实是这样吗？从奇怪的颜色词汇出发，语言学家盖伊·多伊彻（Guy Deutscher）沿着大众和学者对语言的认知演变，一路做着刨根问底的调查，并从颜色延伸到了不同语言的语法和性标记，语言里的方位体系，从多个角度来讨论了核心问题：我们的语言是与生俱来的，还是被文化塑造的？语言会影响我们的思维方式吗？讲不同语言的人，看到的世界，观察和感受世界的方式都不同吗？

曾经大家以为，语言是平面镜，直观地反映着你和你所处的社会。一目了然。现在，我们知道，语言是透镜，可以修饰、改变、塑造你的世界观。曾经你觉得理所当然的事，其实只是因为，你生活在这样而不是那样的文化中。讲着不同语言的你我，因此可以享受各自丰盛的世界，拥有不同的回忆，成为不同的人。

## 作者简介

盖伊·多伊彻（Guy Deutscher）曾为剑桥大学圣约翰学院和荷兰莱顿大学近东语言系研究员，也是曼彻斯特大学语言与文化学院的荣誉研究员。另有著作为：《语言的展开》（The Unfolding of Language）

译者 王童鹤，新闻翻译。维基词典贡献者，以翻阅词典为乐。突厥语学习中。杨捷，专业口译。语言爱好者，曾担任2008年北京奥运会笔译。

## 书籍目录

引言：语言、文化和思想

语言平面镜

第一章：为彩虹命名

第二章：误入歧途

第三章：异乡的野蛮人

第四章：今事古已有言

第五章：柏拉图和马其顿的牧猪奴

语言透镜

第六章：哭泣的沃尔夫

第七章：太阳不从东方升起的地方

第八章：性与句法

第九章：俄国蓝

后记：原谅我们的无知

附录：人眼中的色彩

## 精彩短评

- 1、内容、排版、注释都很棒。
- 2、第一部分：从关于不同语言中色彩的探讨，引出对语言复杂性的思考。第二部分是重点，对萨丕尔-沃尔夫假说的探讨，两种坐标系的差异，词性数目的差异，最后又回到颜色上。总体通俗易懂，很适合入门
- 3、不是我想找的那类书.....反到封底发现是果壳做的难怪了
- 4、Brilliant!
- 5、语言学科普神作。作者十分幽默，论证严谨，干货充足；而且翻译也十分出色。全书主要分为两部分，第一部分的内容，与其说是语言学倒不如说是色彩学史；第二部分则从多个角度探讨语言究竟能不能影响思维。在每章末尾作者还给出总结性的文字，显得十分有条理。从一百多年前的研究到近几年的最新进展，作者均有涉及，展现出一个清晰的语言学发展脉络。另外推荐两篇果壳网译的文章，和本书的部分内容息息相关：<http://www.guokr.com/article/156367/>  
<http://www.guokr.com/article/436784/>
- 6、4- // 作译者的文笔都在水准之上，可惜的是知识密度略不使人惬意。书名译得也不好。
- 7、关于方位的部分好玩。
- 8、一本严肃而有趣的书。
- 9、有趣的味觉思想实验，轻而易举就让我们想象出了古人形容不出很多颜色的窘境
- 10、如果不拿别的语言对比，就永远不知道我们习以为常的东西其实不是那么显而易见
- 11、少见的语言学科普，干货不多，但材料的组织和叙述手法非常吸引人。最有趣的一点是，虽然本书主题是“语言对认知的影响”，作者认为著名的萨丕尔—沃尔夫假说（至少是其强形式）是“狂妄的幻想”“误导了整整一代人”，而应当代之以较为温和和细致的博厄斯—雅各布森原则。
- 12、作者力图生动地向读者揭开语言学的精彩世界，遗憾的是对于一般人这门学问并不平易，作者也并非心理学专家，有些内容显然太过局限，很牵强。最后批评一下出版社和果壳，封底那些不知所谓的像知乎答案一样的内容就跟这本书没多少联系。
- 13、通过人们对空间、性和色彩的感知探讨了一个问题「讲不同语言的人，会不会因为各自的母语以不同的方式观察相同的事实。即在我们观察现实世界中的颜色时，语言里的色彩概念是否充当着“透视镜”的角色？」除了书名翻译以外，全文翻译非常赞。喜欢这样严谨博学的科普作家~
- 14、语言学家的书真的是很好读，流畅精确，翻译也很给力，两位语言爱好者的作品看得出极大诚意。然后内容非常有趣，切入点都很特别，论据论证相对风格要弱一点点，但是对兴趣的引入有很大贡献，看几行就能出个很爆笑的点，学术气质的嫌弃脸即视感。
- 15、认识到语言的影响及重要性
- 16、结论就是，语言的确对人的思维有影响，但肯定没有流行文化吹的那么巨大，至于具体有多大，我们还在研究。
- 17、看完引言赶紧来卖个安利
- 18、很好看啊，语言怎么影响思维，语言究竟是怎么形成的，语言深层次怎么work的.....very inspiring，写得也非常抽丝剥茧有条理，强推
- 19、话/镜真的很好看。学术性叙述和故事性叙述恰到好处！从没见过那么引人入胜的文献综述！如果你疑惑语言是否能影响思维，好奇是不是所有的语言都一样复杂，那真的要读一读这本书！#TIL# 原来日本的交通灯中，行走标识色是あおい，而不是みどり
- 20、真是不错 轻轻松松就讲明白好多东西 更重要的是刚好解决了我昨天遇到的问题 真是神奇啊 买了好久放在那里擦灰的刚好今天抽出来看就有了启发 再次说明多买点书就是没错
- 21、语言绝非萨丕尔 - 沃尔夫假说那样限定认知的边界，而是提供给使用者一种思维的倾向。内容算是对我有用，不过信息量确实不大。
- 22、很典型的一类书: 有很多干货 和更多的水 如果作者愿意把调侃的篇幅砍一半走 我一定用不着花两天看完再花两分钟惆怅
- 23、私货太多，适合完全没有语言学阅读经验的读者。
- 24、书中的例子都不错，但是论述相当拗口，如同三联的《读书》一般，就是不好好说话。
- 25、我一直以为顺序是『为什么你说的不一样，是因为你看到的世界不一样』

- 26、interesting ~
- 27、这是我最想读的那一类书。多多推荐给我吧！阿里嘎多。
- 28、很有意思的一本书，腰封也给人留下很深刻的印象
- 29、语言学确实有意思啊
- 30、火车上读完的。批判性思维的演练。整体来说好读，因为建立在讲述故事的基础上。可以和《我们赖以生存的隐喻》参读。
- 31、书籍设计的不错，装帧普通了一些。如此浅显而又有趣的知识，需要好的装帧设计。
- 32、可以结合平克的书一起看（似乎盖伊把平克当做……论敌？）
- 33、有一些编校差错
- 34、语言万华镜
- 35、略啰嗦
- 36、不那么晦涩的理论书。
- 37、不可多得，启迪未来。
- 38、语言代表着观察，是对这个世界的分类，更是对这个世界的感知。因为分类明晰而更加明白自己的存在摆正自己的位置。这是看完整本之后最大的感想。全书完全可以当得上娓娓道来，有条有理这两个词。作者不急不徐地抛出一个的问题，解答的同时又提出新的质疑，层层深入，特别容易理解，还很有幽默感。。当然，翻译也是功不可没，看到语法形态的性的分类那里，笑惨我了。
- 39、好
- 40、在所选题材上写得很好，透彻，但选材略狭窄，这可能恰好反映了，有关母语影响思维的确凿且值得谈论例子实在不多。
- 41、以语言色彩为视角，以荷马史诗为开端。但是会感觉都是作者的假设。另外翻译的地方不是特别考究。
- 42、你的词汇量决定了你世界的广度。
- 43、还不错。主要讲了色彩、语法性和方位三个例子体系。方位那个非常带劲，作为一个北京人，就好像见到了加强版的流落在外的乡亲……定价高，用纸平平，装订平平，彩图过于漫不经心，印刷质量一般。
- 44、读完终于明白这本书为何放在自然科学区了！论证非常有意思，感谢高明华师姐推荐。唉~忽然发现自己感兴趣的还是自己所熟悉的偏理科一点的东西。是不是早就该去读心理学或生物学了……曲线救国真的是南辕北辙啊！这让我意识到了，即使每一步都符合理性最优，最后的结果也不是最优的。
- 45、语言学某些部分真好玩。Gladstone精力也太旺盛了吧。十九世纪的政治家有那么多业余时间搞学术研究，放在现在难以想象。
- 46、给译者点个赞。
- 47、多好的书名，多好的出版社，多好的纸张，多好的话题，但都掩盖不了内容的匮乏。果壳阅读的书，目前还没有读到一本四星的，唉。。。。
- 48、很大一部分在说语言和颜色，看起来其实蛮累的
- 49、让你对思维和语言之间的联系有全新的理解与认识，超级颠覆。

1、本书从荷马史诗中色彩语汇的匮乏与混乱出发，引出了语言与色彩关系的问题。从格莱斯顿认为原始人视觉系统不完善导致色彩描绘缺乏的观点到证明实际上是语言通过影响大脑的思维习惯从而影响我们对色彩的感知，期间经历了曲折的过程。最重要的一个错误便是“语言相对论”。很长时间以来人们认为语言决定了人们的逻辑思维能力。而事实是，语言只能影响思维，而不能限制我们的思维。即“语言之间的最大区别，不在于每种语言允许人表达什么，而在于每种语言迫使人表达什么信息。”除了语言对色彩感知的影响之外，作者还从空间概念与语法性的角度佐证这一观点。某些语言的使用者由于从不使用自我空间坐标定位，只使用地理坐标定位而对空间感知能力非常强。另外一点便是，具有语法性的语言使用者会产生与性相关的联想，而这种联想亦为语言增添了丰富多彩的可能。语言的确充当了“透镜”的作用。而在语言学家研究这个问题的时候，神经科学和脑科学发挥了不可估量的作用。正是由于核磁共振成像技术的应用，才使得语言学家们能够通过观察脑部反应的方式直接证明了语言在潜移默化中对色彩感知的影响。看这本书真的颇有语言学版的《上帝掷骰子吗》的感觉。一个个理论被提出又被推翻或者被完善，逐渐建立起相对完整的认识与体系。特别是前半部分关于语言是自然的还是文化的争论，想到波粒战争。然而正如后记所说，我们仍所知甚少。我们只了解了表面现象直接的关联，而并不清楚内在复杂的机制具体是如何运行与编码的。特别喜欢本书结尾的一段话：“如果听说了战场上有非凡的英勇之姿，那通常是战况不佳的信号。因为战斗按照计划推进且势如破竹时，个人英雄行为主义鲜有用武之地。往往只有困兽之斗时，才需要展现骁勇。我们了解到的一些实验中的机敏和巧妙如此鼓舞人心，以至于很容易就会误以为，突破人类大脑这个堡垒的科学之战，已经大获全胜。但事实上，这些实验的机敏推断并非强大，而是孱弱的表现。”信心，以及谦逊，缺一不可。

2、抛却“素质论”的讨论范畴来讲，男人确实日常生活里要比女人更喜欢骂人。“我靠”、“我操”、“我日”等口头禅更是以泛滥之态，飘散于男人的嘴边。而女性则不然，要不她们表现得“很有素质”，主动过滤掉语言表达中的脏话，要不就将男人更为暴力的口头禅弱化为“我晕”、“我去”。在此需要说明的是，不是女人不会“靠”、“操”、“日”，而是女性与生俱来的思维习惯在为其语言特点“指手画脚”。雄性动物生来好斗、乐于挑战，因此，相对于活在被动空间里的女性，这个世界上的男人总以主动式的行为主导这个世界：在行动上，主动追求并征服女人，而语言上的那些甜言蜜语，也只不过是进攻行动中的温柔手段。女人迥异于男人的思维习惯与认知能力，致使她们对“色彩”、“生活细节”、“感情”更为敏感，这样的头脑惯性在语言、文字的转化与表达上，表现的也相当突出：某天，你与一位女性朋友聊天时，她会马上指出你们上次见面时，你衣服的风格及颜色，而你或许早已将此忘得一干二净。而接下来你还要听她滔滔不绝地八卦谁谁做了小三，谁和谁又刚刚离了婚。而当我们在看一部小说时，如果里面有大量的细腻语言，以及人物衣着与神态描写，那么很可能该作者为女性。不同性别带来的语言习惯是有差别的，而不同文化的人更是如此。我们在学习外语时，即可见这种差异。例如，我曾经写过的一条微博：中国有“操你妈”的骂人文化，而西方则为“fuck you”。这种区别在于：“操你妈”意味着想要成为别人的爹，在男权社会的中国，当爹更有权威，儿子不能忤逆，所以操西南官话的人（四川、重庆、湖北）爱自称“老子”，操北京官话的人爱称别人“孙子”。而西方人觉得对方本人就是权威，跟爹妈没关系，所以“fuck you”即可。不同文化的人用不同的思维、语言在思考，而语言，不仅仅只是一种表达方式，它本身就可塑造多元化的“事实”。我在昆明的时候，经常听人说“淌眼泪”，不是“流眼泪”，“淌”和“流”的差别不仅仅是“淌”覆盖的面积大，“流”表现得量小，而是作为中原人的我与操着西南官话的昆明人文化、思维的差异。在“饭凉了”的表达习惯上，南方人更偏向于输出“饭冷掉了”的语言信息。除此之外，云南人在空间的语言表达中不分方向，比如“往东走二百米”这样的指路信息，在他们那里则换了风格：他们会指着东面说“上去二百米”。正是这种“上去、下来”的语言习惯，曾让我这个只会倾吐“东西南北与左右”的中原汉子一度苦恼：我在洗澡时，同学说上面那个水管是热水。面对两个平行的开关，我真弄不明白到底哪个是“上”，哪个是“下”。而在《话/镜》这本书里，有个例子则更加鲜活：澳洲土著人的古古·伊米德希尔语，里面完全没有表示“左右、前后”的词，他们只会说东南西北。所以他们在指示你关掉电风扇时，会说“往东扭一下开关”；如果你背后有一辆马车飞奔而来，他们会警告你“小心，你的北面有辆马车过来了”。同一样东西与事情，不同文化的人有不同的思维习惯与表达方式。他们即使将自己的文化语言转化为大家约定俗成的规定话语（比如操着不同方

## 《话/镜》

言的人，说同一种普通话），背后的思维习惯也一定会不断作祟。所以即使广东人说了普通话，他们也会时不时搞出“我走先”这样的表达风格。



## 章节试读

### 1、《话/镜》的笔记-第154页

威廉·冯·洪堡……

下一页用的是“洪保”，校对错误。

### 2、《话/镜》的笔记-第35页

不像那些批评他的人，格莱斯顿明白荷马史诗是一面镜子，能借以观察当时的知识、信仰、传统。因此是价值极高的史学资料，是研究古希腊早期生活和思想的知识宝库。它之所以权威，正是因为本来没有打算成为权威，它的故事并不是为了讲给后人听，而是讲给同代人听的。

### 3、《话/镜》的笔记-第四章：今事古已有言

前四章讲的是一个故事，古人（比如荷马）的文字中为什么缺少丰富的色彩呢？同样，现代的原始部落也显示出同样的色彩缺乏。关于人类的眼镜后来才进化出对色彩的识别能力的假说被否定了。最终的结论是，古代的人，和现代原始部落的人是因为没有必要使用更多的颜色，而没有在语言中定义更多的颜色。

### 4、《话/镜》的笔记-第156页

他（洪堡）最著名的言论是，“语言间的差异不只是声音和符号上的差异，也是世界观的差异。这正是所有语言研究的原因和最终目标所在。”

与其说是“研究的原因和最终目标”，我倒觉得其实是对他来说更实际的，可以够得到的目标。洪堡在这个主题上的大量思索，都符合大思想家应当遵守的两条戒律：一要模糊，二别回避自相矛盾。

好糟。反面例子见161页：

不幸的是，正是因为萨丕尔放弃了模糊的哲学口号这个避风港，斗胆闯入具体例证的风口浪尖，才暴露出他的理论基础其实如空中楼阁。

### 5、《话/镜》的笔记-世界因语言而不同

原图见网易博客-巴别以东：@B-lien <http://babeleat.blog.163.com>

### 6、《话/镜》的笔记-第176页

不同语言的本质区别在于必须传达什么，而不是可以传达什么。  
雅各布森

### 7、《话/镜》的笔记-第127页

一些研究人员估计，讲英语的大学生拥有的被动词汇量平均有4万，这个数字指的是，知道含义但未必会主动使用的词汇。另一项研究则估计大学教师的平均被动词汇量为7.3万。

资料mark

### 8、《话/镜》的笔记-腰封的用途

很多人都讨厌腰封啦，所以呢，这本书的腰封做成硫酸纸，而且图案代表“语言”，和封面上的大脑叠在一起。不喜欢腰封的人，可以拆下来，把勒口部分剪掉，做成书签！

photo by 庄小哥

### 9、《话/镜》的笔记-第六章：哭泣的沃尔夫

任何语言都不会限制说该语言的人的思想，抽象思想和现代概念可以用不同的方法建立和表达。语言对使用者的限制在于必须表达出什么类型的信息。比如有阴性阳性的语言使得说这门语言的人必须时时把性别表达出来（这些人也会比较注意观察这一点，否则就没法说话了），有时态的语言使得说这门语言的人必须时时把事件发生的时间表达出来。

英语没有阴性阳性，但是时态比较复杂。而汉语既没有阴性阳性，也没有时态，也没有单复数，是一种结构比较简单的语言。

### 10、《话/镜》的笔记-第272页

我们了解到的一些实验中的机敏和巧妙如此鼓舞人心，以至于很容易就会误以为，突破人类大脑这个堡垒的科学之战，已经大获全胜。但事实上，这些实验的机敏推断并非强大，而是孱弱的表现。

因为说到底，就是因为我们对大脑如何工作知之甚少，才需要这种机敏。

中肯

### 11、《话/镜》的笔记-第60页

1887年，魏斯曼开始了他最臭名昭著、最受嘲笑的研究项目。这个项目被萧伯纳讽刺为“三只瞎老鼠”实验……

魏斯曼用了5年，培育了18代老鼠，没有任何一只生来尾巴会短那怕一点点。而萧伯纳提供了又一个文人藐视科学精神的事例。

### 12、《话/镜》的笔记-第202页

在巴厘岛，“不知道北在哪儿”这句俗语的意思是“要疯了”。

与汉语类似

### 13、《话/镜》的笔记-第107页

尽管用这种模型来解释生理上的变化很好笑，但它却不失为一种理解文化演进的绝佳方式。

关于拉马克的理论。首先，拉马克的理论确实是一种理解文化演进的绝佳方式，其次，在解释生理上的变化时也未必好笑。

### 14、《话/镜》的笔记-第85页

我们认为不需要脱离特定的物体，如桃子，来讨论桃子的味道。他们也认为不需要脱离具体的鱼、鸟、树叶，来讨论鱼、鸟、树叶的颜色。当确实需要脱离具体的水果来讨论味道时，我们会依赖最模糊的对比，如“甜”和“酸”。他们脱离具体的物体谈论色彩时，也会依赖模糊的对比“白/浅”和“黑/深”。

### 15、《话/镜》的笔记-第243页

目前所描述的实验中的一个严重缺陷。以上所有实验都有一个潜在的问题，即它们都要强迫被试发挥想象力。

### 16、《话/镜》的笔记-第101页

任何一个有分量的钟摆，如果没有经历从一个极端摆荡到另一个极端的过程，绝不可能在中间停止。  
读过的其他学科的发展史，进程上大同小异。

### 17、《话/镜》的笔记-第八章：性与句法

原来人们是后来给其它物体加上性别的啊。

### 18、《话/镜》的笔记-篇章页们

### 19、《话/镜》的笔记-第240页

从下个月开始修改行文风格，将船只称为中性，而非女性……  
2002年

### 20、《话/镜》的笔记-第50页

他（盖革）讲述道，现代欧洲语言中表示“蓝色”的词有两个来源：少数源自最初意为“绿色”的词，多数则源自早先意为“黑色”的词。他还补充说，与此相同的蓝黑一体的现象，也能在更遥远的语言，如汉语的“蓝色”词源里观察到。这说明，在所有这些语言的早期历史中，“蓝色”都没有被当成一个独立概念，而是从属于绿色或黑色。  
紧接着，盖革继续追溯，认为绿从黄中分出来，黄源自表示红色调的词，而更古老的时期，连黑红都混为一谈，模糊地形容有颜色的东西。

对这种世界范围内的一致性稍有怀疑。另外，人是进化链条的一部分，如果其他灵长类不存在这个现象，人不可能是独有的。

不过，对汉语的颜色词追溯可能会很有意思。

### 21、《话/镜》的笔记-第五章：柏拉图和马其顿的牧猪奴

这一张说的是“所有的语言都是复杂的”这个论断。语言都有其复杂性，包括词汇和语法。但是这不代表它们之间的复杂程度没有区别。

### 22、《话/镜》的笔记-第176页

不同语言的本质区别在于必须传达什么，而不是可以传达什么”换句话说，语言之间的最大区别不在于每种语言允许人表达什么（因为理论上任何语言都可以表达任何事情），而在于每种语言会迫使人表达什么信息。

而另一方面，其他语言里留有余地的一些信息，英语却会强迫你说清楚。如果我想用英语告诉你我和邻居一次用餐的经历，我是不用告诉你邻居的性别，但是必须告诉你事情发生的时间：必须明确我们是吃过了饭（we dined）已经吃了一会儿（have been dining）正在吃（are dining），还是将要吃（will be dining），等等，而汉语，则并不强迫讲话者每次讲动词时，都明确动作的时间，因为同样的动词

形式，可以用来表示过去、现在和未来，同样的这并不意味着，讲汉语的人觉得有必要说明时间时却不会表达，他们只是不必每次描述动作时都这么做。

这个“博厄斯 - 雅格布森原则”是破解一门语言对思想的实际影响的关键。如果说不同的语言会以不同的方式影响人类，那么原因并不在于每种语言允许人们想什么，而在于每种语言往往会强迫人们想什么。当一门语言迫使讲话的人每次开口或竖起耳朵的时候都要注意周围世界的某些层面的信息，那这样的语言习惯最终会形成思维习惯，进而影响记忆、感知或者联想。

### 23、《话/镜》的笔记-第134页

### 24、《话/镜》的笔记-第六章 沃尔夫的叫喊

语言和思维的关系：

沃尔夫曾痴迷于一些没有事实依据的幻想这件事教导我们：语言对其使用者思想的任何所谓影响，都要经过论证，不能只是假定。不能再简单地说“X语言和Y语言表达方式不同，所以讲X语言者的思维方式肯定和讲Y语言者的不同”如果确实有理由怀疑两者思维不同，就必须要通过实验来证明，而且要以独立于语言的手段来证明。而且，这也不够充分，即使思维模式的差异得到证实，还必须以令人信服的方式来证明导致这种差异的确实是语言，而不是文化和环境中的其他因素。

根据当今语言学家和认知科学家主导的观点来看，只有影响到真正的理性思考时，才能认为语言能显著影响思维。比如，要能证明某种语言会阻碍使用者解决某一逻辑问题，而使用另二种语言的人则能轻松解决。

但“语言会限制逻辑思维能力”从来就没有证据支持，所以这必然意味着（至少人们是这么论证的），目前语言表现出的影响都不够显著，而且从根本上说我们的思维方式是一样的。

### 25、《话/镜》的笔记-第24页

问题是，语言对思维的任何影响，都很难通过经验证实或证伪，于是这个主题成为一个理想的舞台，有些人总是喜欢拿自己的臆想招摇过市，而完全不用担心被事实至上的人挑刺。就像蜜罐会吸引苍蝇、难题会吸引哲学家那样，母语对思想的影响，已经引来了各种最有抱负的江湖郎中，最专业的诈骗专家，还有成群结队自以为是的庸才来发表见解。

### 26、《话/镜》的笔记-第126页

用空洞口号来反驳事实错误，并不能通往启蒙之路。

### 27、《话/镜》的笔记-第104页

但显而易见的是，对于色彩空间如何划分，自然没有定下不可违背的原则。相反，它只是给出了最优模型，即对人眼解剖结构的特征来说最合理的划分方式。所谓最优模型，是一种普适的最优，每个种族会根据自己的生活环境进一步优化。说起来，隔离没有造成不同人种视觉上的进化差异。

### 28、《话/镜》的笔记-第253页

在视锥和我们实际的视觉之间，还存在一个异常微妙、高度复杂的计算过程，包括色彩正常化、补偿、稳定化、规则化，甚至随意愿自己创造（如果根据以往的经验，有理由相信某种颜色应当存在，那么大脑就能让我们看到实际上不存在的颜色）。

### 29、《话/镜》的笔记-第15页

我们画下清晰的地图，语言被分成两块鲜明的地域：标签之城和概念之地。标签反映文化习惯，概念则反映自然。每一种文化都自在随意地给概念分配标签，背后的概念却遵循自然意志而成。

### 30、《话/镜》的笔记-第20页

为什么偏偏是色彩，成了交火点？可能是因为，在人类感知中这个深邃而更似本能的部分，文化更容易伪装成自然。

### 31、《话/镜》的笔记-第9页

因为事实证明，语言、文化和思维之间最重要的联系，恰恰存在于人们最难预料到的地方，恰恰是常识认为所有文化，所有语言都应当完全相同的地方。

### 32、《话/镜》的笔记-第134页

两个人的共识越多，对人物、时间、地点就越能“点到为止”。这种简略表达用得越频繁，越能把单词融合，形成词尾，以及其他形态学元素。

### 33、《话/镜》的笔记-#诗的破格#

许多有自尊的评论家采取了另一个方法来回避这个难题，这种方法也确实值得讨论。那就是召唤出文学评论的傻瓜万能术语：“诗的破格”（poetic license）。例如，一位著名的古典文学专家这样说：“传唱史诗的歌者把含糊之词赋予大海，如果仅仅因此就被指责色感缺失，那我倒想对他当面说，这位批评家是诗感缺失。”37格莱斯顿并不是诗歌盲，他能体会那种自己形容是“绞尽脑汁表达的色泽”的艺术效果。但是他也明白，如果用词偏执只是诗歌技艺的勇敢尝试，那这种绞尽脑汁就应该是特例，而不是常规，不然结果就不只是“破格”而是混淆，而他则证明了荷马色彩描写的含混，恰恰是常规而不是特例。38“对荷马而言，颜色不是事实而是图像：他用来描述颜色的词汇都是假自然之物的比喻性词汇。当时并无形容颜色的固定语汇而是仰赖每个伟大诗人的才华，任由他们常自己的喜好取名。”106

### 34、《话/镜》的笔记-第七章：太阳不从东方升起的地方

人要么按左右来指路，要么按东西南北来指路。

### 35、《话/镜》的笔记-第217页

平克的自然决定论还有一个关键的错误，即忽略了社会不会直接与儿童互动这个事实，环境只是作为教育的一部分潜移默化地产生影响。

作者评平克

### 36、《话/镜》的笔记-第133页

有大量成年人要学习新语言的话，经常会导致单词结构的显著简化。

### 37、《话/镜》的笔记-第37页

许多有自尊的评论家采取了另一个方法来回避这个难题，这种方法也确实值得讨论。那就是召唤出文学评论的傻瓜万能术语：“诗的破格”。例如，一位著名的古典文学专家这样说：“传唱史诗的歌者把含糊之词赋予大海，如果仅仅因此就被指责色感缺失，那我倒想对他当面说，这位批评家是诗感缺失。”

文学评论的傻瓜万能术语

### 38、《话/镜》的笔记-第130页

最近的研究有力的证明了珀金斯的结论，显示出社会规模越大，其语言就越有可能拥有更简单的单词结构。而社会规模越小，就越有可能将很多语义差别标记在单词内部。

### 39、《话/镜》的笔记-第171页

这些观点的共同点是，它们都有一个既粗糙又荒谬的前提，即“我的语言的界限，即是我的世界的界限”……

对各式语言即牢笼观点的总结。

### 40、《话/镜》的笔记-第252页

长大以后，很少有哪种兴奋感都比得上年少时在清晨思索哲学问题时的感受。在这些“青春痘形而上学”的思索中，往往会产生这样以中国痛心的深邃领悟：一个人永远也不可能知道另一个人实际上看到的色彩是什么样的。

原来大家小时候都想过这个问题的

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)